

**6**

## // CHRISTMAS FEELING

### Samichlaus



Der «Samichlaus» gehört zur wundervollen Weihnachtszeit, wie der Lebkuchen, die Dominosteine und all die köstlich schmeckenden Leckereien. Jedes Jahr wird er auf unterschiedlichste Arten in den verschiedensten Ländern zelebriert.

Seinen Ursprung hat der Brauch im 4. Jahrhundert nach Christus. Der Bischof «Nikolaus von Myra» war zu dieser Zeit der Schutzpatron der Kinder, Seefahrer, Fischer, Reisenden und Liebenden. So erzählt man sich, dass er grossmütig durch die Gassen zog und seine mitgebrachten Leckereien an die Armen und Kinder verteilte.

Der «Samichlaus» Brauch, wie wir ihn kennen, kommt aber nicht nur aus der Geschichte des «Nikolaus von Myra» ... Im Laufe der Zeit gab es einen zweiten Nikolaus, welcher ebenfalls Bischof von Myra war und die Schüler nach ihren guten und schlechten Taten befragte. Am Ende erhielten diese dann ein kleines Geschenk.

Diese beiden Figuren vermischten sich im Laufe der Zeit und es entstand der «Samichlaus» Brauch, wie wir ihn kennen.

**6**

## // CHRISTMAS FEELING

### Saint Nicolas



Le « Saint Nicolas » appartient à la merveilleuse période de Noël, comme le pain d'épice, les dominos et toutes les délicieuses friandises associées ... Chaque année, elle est célébrée de différentes manières dans de nombreux pays. Cette coutume trouve son origine au 4<sup>e</sup> siècle. À cette époque, l'évêque « Nicolas de Myre » était le saint patron des enfants, des marins, des pêcheurs, des voyageurs et des amoureux ... On raconte qu'il se promenait magnanimement dans les rues et qu'il distribuait les friandises aux pauvres et aux enfants.

Cependant, la coutume du « Saint Nicolas » telle que nous la connaissons ne vient pas seulement de l'histoire de « Saint Nicolas de Myre » ... Au fil du temps, il y eut un deuxième saint Nicolas, qui était aussi l'évêque de Myre et qui interrogeait les élèves sur leurs bonnes et mauvaises actions et qui, au final, remettait aussi des cadeaux aux enfants sages.

Ces deux personnages se sont mélangés au cours des siècles et la coutume du « Saint Nicolas » telle que nous la connaissons est née.